

MEET THE TEAM

HỎI ĐÁP CÙNG CHUYÊN GIA

Q Could you share your best practice in traffic coordination for large scaled groups of 1000 guests or more? Especially groups that require multiple means of transport and arriving on different schedules? / Anh có thể chia sẻ kinh nghiệm liên quan tới việc điều phối giao thông, phân luồng khi đón khách cho những đoàn khách lớn >1000 khách? Đặc biệt là khi khách di chuyển bằng nhiều loại phương tiện lớn nhỏ, xe gắn máy, ô tô, ô tô bus?

A **Mr Nguyen Quoc Vu - Security Controller:** With the scale of the Ariyana Convention Centre, hosting over 1000 event attendants has become the norm. We therefore provide an overall analysis with contingency planning for multiple scenarios to deliver the optimal solutions to our clients. We do this by understanding our clients and their needs, the itinerary and the scheduled agenda, the means of transportation especially for large groups in order to determine the complexity of traffic flows, locate the drop off and pick up points so as to make it easiest and most convenient for the guests and organisers alike and prevent blockage/ Với mô hình của cung hội nghị, số lượng trên 1000 khách là điều hiển nhiên vì vậy chúng tôi luôn có một cách nhìn tổng quan và đưa ra nhiều kế hoạch, phương án nhằm mang đến sự an toàn và thuận tiện nhất cho khách hàng. Để làm được điều này chúng tôi cũng phải nắm bắt được tâm lý khách hàng, nhu cầu, địa điểm khách đến và đi và phương tiện vận chuyển để đánh giá mức độ phức tạp cho vấn đề giao thông nội bộ để tạo các điểm điều phối gần, ấn định khu vực thả khách và đậu đỗ nhằm giải quyết vấn đề kẹt xe bên trong và giao thông bên ngoài..



CHARITY EVENT BY EDINGTON GROUP
SỰ KIỆN TỪ THIỆN CỦA TẬP ĐOÀN EDINGTON



Q What are the crucial factors in terms of security and safety for large scaled events of 1000 pax or more? Any difference between indoor and outdoor settings? / Tổ chức sự kiện >1000 khách thì cần lưu ý vấn đề gì về an ninh an toàn, trong nhà và ngoài trời?

A **Mr Nguyen Quoc Vu - Security Controller:** No matter the circumstances, we always put the safety and security for guests first with the following criteria: / Để đảm bảo các vấn đề an toàn cho các hội nghị trên 1000 khách chúng tôi dựa trên tiêu chí như sau:

- Ensure safety and security for all guests/ Đảm bảo an toàn sức khỏe và tính mạng khách hàng.
- Ensure the safety of the property and in all back-of-the house and function areas./ Đảm bảo an ninh an toàn về tài sản và khu vực khách sử dụng.
- Ensure fire safety for all involved./ Đảm bảo an toàn cháy nổ
- Maintain clearance for the fire exits and fire assembly points in case of evacuation./ Đảm bảo khu vực thoát hiểm và khu tập kết
- Ensure clearance of all public access and paths in case of emergency./ Đảm bảo giao thông bên ngoài thông thoáng để hỗ trợ các trường hợp khẩn cấp.
- Cooperate and coordinate with concerned governmental bodies when required to ensure safety and security for all./ Phối hợp tổ chức phương án với các ban ngành liên quan.



3000-GUEST CONFERENCE AT ARIYANA
DANANG CONVENTION CENTRE
HỘI NGHỊ 3.000 KHÁCH TẠI CUNG HỘI NGHỊ QUỐC TẾ
ARIYANA ĐÀ NẴNG



THE “BRAND PROMISE” IS EVERYTHING WE HAVE

“UY TÍN THƯƠNG HIỆU” LÀ MỌI THỨ CHÚNG TÔI CÓ

W hat is the most distinctive impression that brings attention to a brand? Most people might think it could be something represented by a collection of images and ideas. Intuitively, it reflects to a symbol such as a name, logo, slogan, and visually designed elements. Branding, in fact, is crucially delivering on the “brand promise”. It isn't only a look but a whole experience with the products and services that will leave footprints in the sands of time. Knowing that, we are presenting the Vietnam's first and only beach-front Ariyana Convention Centre Danang – ACC with not only a immaculate and professional branding appearance but also a promising of a long-term relationship with our customers by creating and enhancing our positive customer experience.

I've worked 7 years in Marketing with an extensive hospitality background to understand that “magic marketing words” won't make up for poor emotional connection with customers. “Where The Ocean Inspires Your Events” as the slogan we named to be felt with the hearts of thousands delegates attending over 50 local and international events, including the APEC CEO Summit 2017 at this unique convention centre. In point of fact, above all the words and slogan we talk about ourselves, we've affirmed our leading position in Vietnam's hospitality sector, helping the city and the country raise their profile and prestige in the eye of the world all over again by putting serious efforts to sustain ACC's momentum as we always promise.

There's never been a better time to pursue a branding strategy that explicitly arrange for both organisers and visitors a customised experience from the thoughtful welcome reception, creative meeting, exhibition, or entertainment to the very memorable galas. We apply our own case studies along with the industrial news and also introduce to you the team of ACC experts to the invisible ones working quietly at the back of the house in this publishing as a way to learn and share with you all of the great things that connect us strongly together. We look forward to the creativity from all of you to continue to spur the interest of customers to hold their events at the Ariyana Convention Centre Danang – ACC.

Grab a coffee and enjoy your read!

Đ iều gì đặc biệt ấn tượng mang đến nhiều sự chú ý về một thương hiệu? Chắc hẳn nhiều người sẽ nghĩ ngay đến những hình ảnh, ý tưởng về tên gọi, khẩu hiệu quảng cáo, những thành tố đồ họa hay thiết kế logo... Trên thực tế, điều quan trọng nhất tôi nghĩ lại là “chữ tín” của chính thương hiệu ấy. Nó không chỉ đơn giản là vẽ bề ngoài mà là cả một trải nghiệm sản phẩm hay dịch vụ thực tế sẽ để lại dấu ấn lâu dài trong tâm trí khách hàng. Nhận thức được điều này, ngoài phần hình ảnh được chèn chu một cách chuyên nghiệp, chúng tôi kiến tạo và nâng tầm những trải nghiệm thực sự tốt đẹp dành cho tất cả mọi khách hàng khi đến với Cung hội nghị Quốc tế Ariyana Đà Nẵng - ACC.

Tôi đã lao động miệt mài suốt 7 năm qua, gắn bó với nghề marketing, chủ yếu là trong lĩnh vực dịch vụ Nhà hàng – Du lịch – Khách sạn để nhận ra một điều quá đỗi rõ ràng rằng ngay cả chính “những ngôn ngữ marketing thần kỳ” cũng không thể cứu được sự kết nối nghèo nàn mà dịch vụ tạo ra với cảm xúc của khách hàng. “Khởi Nguồn Cảm Hứng Từ Đại Dương” là câu khẩu ngữ chúng tôi tạo nên và được hàng ngàn trái tim cảm nhận từ việc tổ chức thành công gần 50 sự kiện trong nước và quốc tế chỉ trong vài tháng kể từ khi mở cửa. Trong đó, phải kể đến Diễn đàn Hợp tác Kinh tế Châu Á – Thái Bình Dương APEC 2017 để lại quá nhiều ấn tượng tốt đẹp. Thế nhưng, vượt lên tất cả những điều hoa mỹ về bản thân, chính những nỗ lực một cách nghiêm túc mới là yếu tố khiến chúng tôi liên tục khẳng định vị trí hàng đầu trong lĩnh vực của mình tại Việt Nam, giúp thành phố và đất nước ngày càng nâng cao danh tiếng và uy tín trong mắt thế giới.

Hơn bao giờ hết, đây chính là lúc để tiếp tục theo đuổi chiến lược thương hiệu đã vạch ra, từ đó mang đến cho cả những nhà tổ chức chuyên nghiệp lẫn khách hàng của chúng ta những trải nghiệm được do ni đồng giày từ dịch vụ lễ tân chu đáo, chương trình họp, triển lãm hay giải trí quy mô, chuyên nghiệp cho đến những bữa tiệc thịnh soạn, đáng nhớ. Chúng tôi đưa vào trong ấn phẩm này những câu chuyện nổi bật, cùng phần tin tức thị trường đa chiều, giới thiệu đội ngũ chăm sóc cho ACC từ những chuyên gia xuất sắc cho đến những nhân viên thầm lặng phía sau hậu trường như là một tư liệu để học hỏi và chia sẻ tới các bạn những điều tuyệt vời kết nối chúng ta mạnh mẽ bên nhau. Chúng tôi mong đợi những đóng góp sáng tạo của các độc giả là đối tác tiềm năng của mình để thúc đẩy thêm nhiều những cơ hội hợp tác hấp dẫn tạo nên những sự kiện thành công tại Cung hội nghị Quốc tế Ariyana Đà Nẵng - ACC trong tương lai.

Còn bây giờ, hãy nhấp một ly cà phê và thưởng thức mọi điều thú vị trong số báo lần này!

Mr. Nguyen Xuan Quang
Marketing Manager
Ariyana Convention Centre

HOT IDEAS

ĐỘT PHÁ Ý TƯỞNG

SEAMLESS EVENT REGISTRATION AND WELCOME FOR BIG EVENTS CHU ĐÁO CHUẨN BỊ CÔNG TÁC LỄ TÂN VÀ TIẾP ĐÓN ĐẠI BIỂU

Being first contact point with event delegates, well-planned registration and check-in procedures will help maintain the good momentum and set the right tone for the event. Au contraire, disorganisation and mis-planning may leave the guests displeased and event personnel lose valuable time from the get go, adversely affecting the overall conference experience.

Here are few best practices to create a delightful registration and check-in experience:

Khẩu lễ tân và đón tiếp đại biểu sự kiện là yếu tố tối quan trọng để tạo ấn tượng chuyên nghiệp với khách hàng ngay từ ban đầu. Sự không chu đáo và thiếu xuyên suốt sẽ khiến khách phải chờ đợi, tạo ấn tượng lộn xộn và giảm tính chuyên nghiệp của sự kiện.

Sau đây là một số những giải pháp tốt nhằm chuyên nghiệp hóa khâu lễ tân và tiếp đón khách:

01

Bigger is better: A large crowd requires more queue lines, ample space for registration tables and delegate bags. Think outdoor. Break down the registration and divide your teams into specialised sub-sections: registration, VIPs, check-in, badge and bag collection.

Sự kiện với quy mô lớn cần có không gian đủ lớn, phân luồng rõ ràng, bố trí khoa học để tránh sự lộn xộn. Phân chia và chuyên hóa các khu vực đón tiếp, quầy tiếp khách VIP, khu đăng ký, phân phát tài liệu và sử dụng nhân sự hiệu quả để rút ngắn thời gian chờ đợi của khách. Tận dụng các không gian mở và không gian ngoài trời

02

Guest relations: An A-team of professional guest coordinators will essentially ensure your guests feel welcomed and well-oriented. They will also help entertain guests waiting in line, respond to general enquiries about local attractions and connect guests to event organisers or the venue management.

Chăm sóc khách hàng: Với những hội thảo lớn, đội ngũ tiếp tân và chăm sóc khách hàng là bộ mặt quan trọng của sự kiện. Với kỹ năng ngoại ngữ và xử lý tình huống chuyên nghiệp cùng thái độ tích cực, họ sẽ khiến khách hàng cảm thấy được chào đón, hỗ trợ giải đáp thắc mắc và là đầu mối kết nối khách hàng với Ban tổ chức và Ban quản lý Trung tâm hội nghị.

03

Go virtual, stay smart: You may need more than printed Excel sheets for thousands of guests. Technology-driven processes will help you handle data search and collection better, snap delegate pictures and print delegate badges on the spot.

Tận dụng công nghệ và ứng dụng thông minh để nâng cao sự linh hoạt, tính chính xác, chuyên nghiệp cho những sự kiện trên 1000 khách mời.

04

Connection: Ensure registration areas are strategically located with internet connection, telephone lines and power points for office equipment (telephones, laptops, printers).

Kết nối hiệu quả: Khu vực đón khách và đăng ký cũng cần được bố trí khoa học với đầy đủ trang thiết bị văn phòng, kết nối internet, điện thoại, máy in, máy tính.

05

Strong Wi-Fi connection: Prior to the event, make sure network broadband is adequate to accommodate the online traffic generated, especially if it is live-broadcasted. Guests may arrive without their registration details and nothing is more frustrating than coming from abroad with no other means to communicate than the internet!

Chất lượng Wi-Fi: Những nhà tổ chức sự kiện chuyên nghiệp luôn đảm bảo việc kết nối mạng Wi-Fi nhanh, ổn định đặc biệt là với sự kiện lớn, yêu cầu phát sóng truyền hình quốc tế. Khách quốc tế sẽ không hài lòng nếu chất lượng wifi kém, gây gián đoạn việc kết nối và trao đổi công việc với các công ty ở nước ngoài.

06

Contingency planning: In reality even the most well-planned event may be subject to chance. We always encourage event planners to stay connected and open with the venue management and discuss the scenarios with us. We are here to advise you if there will be traffic at 8am, if it rains in June, if you need emergency stationaries or an urgent printer ink re-fill.

Phương án dự phòng: Kể cả những sự kiện được lên kế hoạch kỹ lưỡng tỉ mỉ nhất vẫn có thể có chút sơ xuất. Chúng tôi khuyến khích các nhà tổ chức sự kiện luôn cập nhật thông tin cởi mở, trao đổi thẳng thắn với Ban quản lý Trung tâm Hội nghị để cùng tìm giải pháp cho những tình huống không mong muốn. Đội ngũ của chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ và giải đáp những thắc mắc từ điều kiện thời tiết, giao thông, hay giải quyết những vấn đề kỹ thuật cấp bách.

INSIGHTS

SỰ KIỆN NỔI BẬT TẠI ARIYANA CONVENTION CENTRE

3000-GUEST CONFERENCE AT ARIYANA DANANG CONVENTION CENTRE HỘI NGHỊ 3.000 KHÁCH TẠI CUNG HỘI NGHỊ QUỐC TẾ ARIYANA DANANG



The super exciting week-long series of events of "Oriflame Vietnam - Director Seminar 2018", took place at Vietnam's largest Convention Centre - Ariyana Convention Centre Danang. With nearly 3000 guests from all across the country, the conference honoured outstanding consultants and celebrated the success stories of its stakeholders.



Commenced with a luxury "White" themed welcome dinner at the Ariyana Grand Ballroom, guests were treated to a sumptuous buffet prepared by the culinary team of Furama Resort Danang while enjoying vivid sound & lighting performances. During the events, all guests were able to experience outstanding services provided by the Furama Resort Danang and the top-notch meeting facilities in Vietnam.

Let's revisit the highlights of this fascinating seminar and the dedication behind the event preparation at Ariyana Convention Centre and Furama Resort Danang



Cung Hội nghị Quốc tế Ariyana chào đón đoàn "Oriflame Việt Nam - Director Seminar 2018", chuỗi sự kiện vinh danh các leader xuất sắc với chủ đề "Go Diamond" quy tụ gần 3.000 khách bao gồm toàn bộ Ban Giám đốc, các thành viên Quản trị cấp cao và các Tư vấn viên xuất sắc trên khắp cả nước. Trong khuôn khổ hội nghị, tất cả các khách mời được trải nghiệm dịch vụ nghỉ dưỡng đẳng cấp tại Khu nghỉ mát Furama Resort Đà Nẵng và hội họp đỉnh cao tại phòng Đại sảnh lớn nhất Việt Nam - Ariyana Grand Ballroom. Tiệc chào đón chủ đề "White" diễn ra sang trọng cũng chính tại khán phòng Cung Hội nghị Ariyana, thực khách đã có cơ hội thưởng thức buổi tiệc buffet được chuẩn bị cầu kỳ bởi đội ngũ ẩm thực chuyên nghiệp của Furama và đắm chìm vào không gian âm thanh ánh sáng sống động.

Hãy cùng chúng tôi điểm lại những khoảnh khắc ấn tượng của sự kiện cũng như công tác phục vụ ẩm thực cho gần 3.000 thực khách tại Cung hội nghị Quốc tế Ariyana và Furama Resort Đà Nẵng.



WSB EVENT: VIETNAM SUPER TRIP 2018 SỰ KIỆN WSB: VIETNAM SUPER TRIP 2018

Ariyana Convention Centre was delighted to be the hosting venue for the World System Builder (WSB) - Vietnam Super Trip 2018's event which attracted 2,000 guests, taking place twice in May 2018.

A luxurious Welcome cocktail reception took place at the ocean-front Ariyana Garden. Our guests immersed in exciting drum and lion dance performances in a mesmerising ambiance, decorated with traditional Hoi An lantern theme.

A sumptuous Gala dinner followed at our ample Grand Ballroom. Guests were treated to a wide range of Vietnamese delicacies while enjoying cheerful lighting and music performances by famous artists.

Cung Hội nghị Quốc tế Ariyana hân hạnh là địa điểm diễn ra sự kiện hoành tráng quy tụ 2000 khách mời từ tổ chức World System Builder (WSB).

Tiệc cocktail chào đón khách mời sôi động tại khu vực sân vườn hướng biển Cung Hội nghị, các vị khách được trải nghiệm những phút giây giải trí thú vị với chương trình nghệ thuật viết thư pháp hay phần trình diễn trống và múa lân đầy hứng khởi.

Tiếp nối là Tiệc Gala sang trọng tại phòng Đại sảnh lớn nhất Việt Nam, 2000 thực khách đã có cơ hội thưởng thức ẩm thực Việt Nam đặc sắc được chuẩn bị công phu bởi các chuyên gia ẩm thực Furama Resort và mãn nhãn với những phần biểu diễn rộn ràng từ các nghệ sỹ và ban nhạc.



CHARITY EVENT BY EDRINGTON GROUP SỰ KIỆN TỪ THIỆN CỦA TẬP ĐOÀN EDRINGTON

80 children from The Danang Association for Victims of Agent Orange (DAVA) and OneSky Early Learning Centre had a very memorable day at the Edrington Charity Carnival.

More than 300 members from Edrington Group joined the children to participate in exciting games and activities at the ocean-front garden of Ariyana Convention Centre. Furama Resort Danang and Ariyana Convention Centre were honoured to be co-sponsor for this meaningful event.

Những khoảnh khắc tuổi thơ hồn nhiên mà xúc động của 80 em nhỏ đến từ Hội nạn nhân chất độc da cam Dioxin tại Đà Nẵng (DAVA) và Trung tâm Chăm sóc và Giáo dục Trẻ Mầm non Đà Nẵng (OneSky Early Learning Centre).

Hơn 300 thành viên tập đoàn Edrington cùng các em nhỏ đã hòa mình vào các trò chơi tuổi thơ đầy thú vị như Ném lon, Nhà phao, Tô tượng hay Vẽ mặt tại sự kiện từ thiện của Tập đoàn The Edrington Group, diễn ra tại Sân vườn Cung Hội nghị Quốc tế Ariyana Đà Nẵng.

Furama Resort Đà Nẵng và Cung Hội nghị Quốc tế Ariyana hân hạnh là nhà đồng tài trợ cho sự kiện đầy tính nhân văn này.

NEWSLINE

THEO DÒNG SỰ KIỆN



DANANG TO HOST ITI WORLD PERFORMING ARTS FESTIVAL 2018 LIÊN HOAN NGHỆ THUẬT BIỂU DIỄN THẾ GIỚI LẦN THỨ I TẠI ĐÀ NẴNG

The 1st International Theatre Institute (ITI) World Performing Arts Festival will take place on July 1st 2018 in the central city of Danang to celebrate the 70th birthday of ITI. This first-ever event is expected to attract 20 foreign troupes with around 1,000 artistes from 90 ITI member nations, plus 10 domestic troupes.

The international-scale festival will provide an opportunity for local residents and visitors to enjoy different types of performing arts of the world. This is considered as a great chance for the city, especially local artistes to further advertise various types of traditional Vietnamese stage performing arts to

international friends, including 'Nha Nhạc Cung Đình Huế' (Hue court music), 'Ca Tru' - national folk music (ceremonial singing), 'Đon Ca Tai Tu' (Southern folk music), Tuong (classical drama) and water puppet.

Hiệp hội Sân khấu Quốc tế (ITI) đã chọn Đà Nẵng làm nơi đăng cai tổ chức Liên hoan Nghệ thuật biểu diễn thế giới (ITI World Performing Arts Festival) lần đầu tiên từ ngày 1/7 - 8/7/2018. Lễ khai mạc dự kiến diễn ra vào ngày 01/07 nhằm kết hợp kỷ niệm sự kiện 70 năm thành lập ITI. Liên hoan Nghệ thuật biểu diễn thế giới sẽ tập trung vào việc trình diễn các tiết mục sân khấu và các hoạt động học thuật liên quan đến nghệ thuật



biểu diễn trên sân khấu - bao gồm cả múa, âm nhạc, mỹ thuật sân khấu...Dự kiến khoảng 20 đoàn nghệ thuật đến từ các quốc gia thành viên ITI - trong đó có Việt Nam - sẽ tham gia chương trình chính thức.

Liên hoan Nghệ thuật biểu diễn thế giới lần thứ nhất Đà Nẵng 2018 không chỉ là nơi để khán giả và quan trọng hơn là để giới nghệ sĩ biểu diễn Việt Nam có thể tiếp cận những thành tựu của nghệ thuật biểu diễn thế giới, mà còn là nơi để chúng ta giới thiệu với bạn bè quốc tế các tiết mục đặc sắc mang tính đại diện của Việt Nam như Nhã nhạc Cung đình Huế, Đờn ca tài tử Nam Bộ, Hò hát Bài Chòi Ca trù hay Tuồng, Kịch nói, Múa rối nước...



AIR SEOUL LAUNCHES DAILY FLIGHTS TO DANANG HÃNG HÀNG KHÔNG AIR SEOUL MỞ ĐƯỜNG BAY MỚI ĐẾN ĐÀ NẴNG

Air Seoul Inc., the budget unit of Asiana Airlines Inc., of the Republic of Korea (RoK) officially launched their debut service to Danang at 10:20 PM (local time) on May 18th 2018, with the 195-seat A321-200 aircraft being deployed on the route. The service will be available every day, according to the carrier.

Air Seoul currently operates six A321 chartered planes: 2 configured for 220 passengers and 4 with 195 seats. With the planes, the low-cost carrier offers services on routes to 16 destinations in 5 countries, namely Japan,

Cambodia, Malaysia, China, and the United States. Currently, 6 other carriers of the RoK operate flights to Da Nang, a destination that welcomes about 500,000 Korean visitors in total a year.

Air Seoul Inc., là một hãng trực thuộc hãng hàng không cao cấp Asiana (Hàn Quốc), chuyên cung cấp các dịch vụ vận chuyển giá rẻ. Chuyến bay đầu tiên đến Đà Nẵng đã cất cánh lúc 10:20 tối 18/5/2018 (giờ Hàn Quốc), sử dụng loại máy bay Airbus A321-200 (195 ghế). Theo kế hoạch dịch vụ bay này sẽ được tiến hành hàng ngày.

Air Seoul hiện vận hành sáu chiếc A321, trong đó có hai chiếc 220 ghế và bốn chiếc 195 ghế. Với số máy bay trên, hãng hàng không giá rẻ này đang cung cấp dịch vụ bay tới 16 thành phố của bốn nước gồm Nhật Bản, Campuchia, Malaysia và Mỹ, và Đặc khu hành chính Hong Kong (Trung Quốc).

Hiện nay, sáu hãng hàng không của Hàn Quốc đang cung cấp dịch vụ vận tải hàng không tới Đà Nẵng, thành phố thu hút khoảng 500.000 du khách Hàn Quốc mỗi năm.

FASCINATING ACTIVITIES AT “DANANG – SUMMER RENDEZVOUS 2018”

NHIỀU HOẠT ĐỘNG HẤP DẪN TẠI “ĐÀ NẴNG – ĐIỂM HẸN MÙA HÈ 2018”

This annual tourism event aims to attract more tourists to the city as well as to strengthen the brand of Danang as an international event and festival destination.

This year, Danang – Summer Rendezvous 2018 will take place from June 16th – 20th at Bien Dong Park and the beaches of Danang, along Han river banks and Son Tra Peninsula, featuring a vast array of special activities which promise new and interesting experiences for both visitors and local residents to enjoy their summer in Danang.

Several events are scheduled to take place within the programme, including parasailing, boat race, kayaking, cooking competition, bartender competition, and many family activities... In addition, the Summer Rendezvous 2018 this year will host many new, attractive events such as Bikini Flashmob, Paragliding Competition, Yoga Day...

Được tổ chức định kỳ hàng năm nhằm góp phần tạo nên chuỗi sự kiện thu hút khách du lịch đến với Đà Nẵng, chương trình “Đà Nẵng – Điểm hẹn mùa hè 2018” sẽ diễn ra từ ngày 16 – 20/06 tại Công viên biển Đông và các bãi biển du lịch Đà Nẵng, dọc bờ sông Hàn và bán đảo Sơn Trà với nhiều hoạt động đặc sắc, hứa hẹn sẽ mang đến cho du khách những trải nghiệm mới mẻ, thú vị, hấp dẫn tại thành phố biển Đà Nẵng trong mùa hè này.

Hơn 20 hoạt động chính sẽ diễn ra xuyên suốt chuỗi sự kiện, bao gồm các hoạt động nghệ thuật, thể thao, du lịch như đua thuyền, dù bay, chèo Kayak, cuộc thi nấu bếp, trình diễn bartender hay các trò chơi dành cho các cặp đôi, gia đình.... Bên cạnh đó, Điểm hẹn mùa hè năm nay còn mang đến nhiều hoạt động mới, hấp dẫn hơn như Chương trình Flashmob Bikini, Giải dù lượn Đà Nẵng mở rộng 2018, Ngày hội Yoga....



Following the tremendous success of previous years, the Manulife Danang International Marathon 2018 will officially take place from 4:00 AM to 1:00 PM on August 12th 2018 at the Au Co Statue, Bien Dong Park. This is the first professional Marathon in Vietnam certified by IAAF - AIMS (International Association of Athletics Federations and Association of International Marathons and Distance Races).

Joining the Manulife Danang International Marathon 2018 (IAAF - AIMS certified), participants' quest of endurance will be fulfilled by one of the most magnificent marathon courses in South East Asia. With 4 distances Full Marathon, Half Marathon, 10Km and 5Km fun run for everybody who loves running, participants will be running through alluring beaches with white sand and crystal-clear blue water, iconic bridges across the poetic Han River, breathing in the fresh air as they take

each stride on their run and enjoying authentic Vietnamese cuisine after the race.

The 6th marathon tournament is expected to attract more than 5,000 domestic and international athletes. Tiếp nối thành công của các kỳ tổ chức trước, Cuộc thi Marathon Quốc tế Đà Nẵng 2018 (Manulife Danang International Marathon 2018) sẽ chính thức diễn ra vào ngày 12/8/2018, từ 4 giờ đến 13 giờ, tại khu vực Tượng mẹ Âu Cơ, công viên Biển Đông.

Đây là giải chạy Marathon chuyên nghiệp đầu tiên tại Việt Nam với đường chạy được đo và cấp giấy chứng nhận của IAAF - AIMS (Hiệp hội Thể dục Quốc tế và Hiệp hội Marathon Quốc tế). Với 4 nội dung bao gồm 5km, 10km, 21km và 42km, Cuộc thi đã và đang nhận được nhiều sự ủng hộ mạnh mẽ và được đánh giá là một trong những giải marathon ấn tượng nhất Đông Nam Á.

DANANG INTERNATIONAL MARATHON 2018

CUỘC THI MARATHON QUỐC TẾ ĐÀ NẴNG 2018

Với năm thứ 6 được tổ chức, chương trình năm nay dự kiến sẽ chào đón hơn 5,000 vận động viên trong và ngoài nước đến tham dự tại Đà Nẵng.

Cuộc thi sẽ mang đến cho các vận động viên những trải nghiệm tuyệt vời khi chạy qua một trong những cung đường đẹp nhất Đông Nam Á, với phong cảnh tuyệt mỹ bên một trong sáu bãi biển đẹp nhất hành tinh và những cây cầu ẩn tượng bắc qua dòng sông Hàn thơ mộng.



BACK OF THE HOUSE

CÂU CHUYỆN HẬU SẢNH



Food and Beverage Service staff during final table preparation for the wedding party at the Ariyana Convention Centre's garden.

Nhân viên Lễ tiệc và Ẩm thực tỉ mỉ sắp xếp bàn tiệc, chuẩn bị cho tiệc cưới lãng mạn tại sân vườn hướng biển Cung Hội nghị Quốc tế Ariyana.

Despite the heat and humidity of the tropical summer, our Engineering officer carefully hung fairy lights, ensuring a gorgeous and smoothly-run wedding party.

Nhân viên Kỹ thuật cẩn thận nối các dây đèn dưới cái nắng nóng của mùa hè miền nhiệt đới để chuẩn bị cho lễ cưới thơ mộng bên biển, đảm bảo không gian lung linh và chương trình diễn ra suôn sẻ.



RECIPE

MÓN NGON

LINGGUINE MARIANARA

MÌ Ý SỐT MARIANARA

(Ingredients for 10 portions / Nguyên liệu cho 10 phần)

INGREDIENTS/ NGUYÊN LIỆU CHÍNH

- 1000gr Linguine/ mì Ý
- 200gr parmesan chesse/ phô mai parmesan
- 200gr butter/ bơ
- 50ml Olive oil/dầu ô liu
- 2000gr Clam/ nghêu
- 500gr sliced calamari/mực xắt lát
- 1000gr prawns/ tôm sú

SEASONING/ GIA VỊ

- 200gr chopped garlic/ tỏi băm nhỏ
- 200gr chopped onion/ hành băm nhỏ
- 30gr sliced fat parsley/quế tây cắt nhỏ
- 200ml Cognac wine/ rượu cognac
- 50gr Salt/muối
- 50gr pepper powder /tiêu bột
- 500ml white wine/ rượu trắng

Step 1: In a large saucepan, bring 3 litres of water to boil then add a little salt and butter. Cook linguine noodles for 8-10 minutes. Noodles are cooked until the white cores disappear. Break a strand of the noodles to test whether the noodles have been cooked through. Drain and set aside. In a small cooking pan, add melted butter and cook with linguine noodles. Sprinkle with parmesan cheese on top.

Bước 1: dùng xoong lớn 3 lít nước nấu sôi cho ít muối và bơ vào. Bỏ mì vào nồi luộc khoảng 8 -10 phút, dùng tay ngắt sợi mì làm đôi, nếu sợi mì không còn trắng trong lõi thì mì đã chín. Vớt mì ra để ráo. Dùng chảo nhỏ cho bơ tan chảy vào xào mì, rắc phô mai parmesan lên trên.

Step 2: In a small skillet, stir-fry clams, sliced calamari and prawns with chopped onions, chopped garlic, chillies, sliced flat parsley and

white wine then flambe with cognac over high heat. After that, pour in seafood stock and season with salt, pepper powder and parmesan cheese. Bring the mixture to boil then add flour and butter and mix well until thickened.

Bước 2: dùng chảo nhỏ cho hải sản vào xào với hành, tỏi, ớt, lá thơm và rượu vang trắng sau đó đổ lửa mặt chảo với rượu mạnh. Tiếp tục cho nước dùng hải sản, nêm nếm vừa ăn với muối, tiêu và phô mai bột parmesan. Nấu sôi lại cho vào ít bột mì trộn với bơ để nước sốt sệt lại.

Step 3: Add cooked linguine noodles to the skillet. Toss the noodles with a fork to coat evenly.

Bước 3: Cho mì vào chảo hải sản ta vừa xào, dùng nĩa trộn mì đều tay cho mì ngấm sốt.



Presentation of the dish: Transfer the linguine noodles to a serving dish. Place seafood on top and drizzle the remaining sauce into the dish. Sprinkle with a thin layer of parmesan cheese and garnish with fresh tarragon leaves.

Trình bày món ăn: Dùng xiên cuộn mì cho ra đĩa, xếp hải sản lên trên và rưới nước sốt còn lại lên đĩa mì, rắc lớp mỏng phô mai trên cùng, trang trí món ăn với lá thơm.

Cook's note: Noodles should not be smashed or too tender. The sauce should only be placed in the bottom of the dish and should have the aroma of wine as well as parmesan cheese.

Yêu cầu món ăn: Sợi mì còn dai không bị nát hoặc quá mềm. Sốt chỉ nằm dưới đáy đĩa không quá nhiều, thơm vị rượu cùng phô mai

WHAT'S GOING ON

CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MÃI HẤP DẪN



FROM NOW
UNTIL **31** / dec

MEETING PACKAGES AT ARIYANA CONVENTION CENTRE DANANG – WHERE THE OCEAN INSPIRES YOUR EVENTS
GÓI HỘI NGHỊ VÀ TRIỂN LÃM TẠI CUNG HỘI NGHỊ QUỐC TẾ ARIYANA ĐÀ NẴNG – KHƠI NGUỒN CẢM HỨNG TỪ ĐẠI DƯƠNG

Experience Vietnam's first and only oceanfront convention and exhibition centre – the chosen venue for 2017 APEC Economic Leaders' Week with our exclusive meeting packages being tailored to your needs:

Full Day with lunch (including 02 coffee breaks): from US \$46++
Half Day with lunch (including 01 coffee break): from US \$39++
Half Day without lunch (including 01 coffee break): from US \$26++

For inquiries and bookings, please contact: +84 236 3847 888 or email ssm.hcm@furamavietnam.com.

*The above prices are subject to 10% VAT and 5% Service charge.

Với mức giá hội nghị chỉ từ 598.000 VNĐ ++/khách (đã bao gồm tiệc cà phê giữa giờ), gọi ngay 0236 3847 888 hoặc email ssm.hcm@furamavietnam.com để được tư vấn cụ thể và đặt chỗ cho các sự kiện hội họp và triển lãm của quý khách tại Cung Hội nghị hướng biển duy nhất Việt Nam - Ariyana Convention Centre Danang, nơi từng chào đón 21 lãnh đạo nền kinh tế thành viên APEC.

*Mức giá trên chưa bao gồm 10% thuế VAT và 5% phí dịch vụ.



FROM NOW
UNTIL

30 / sep

EXCLUSIVE WEDDING RECEPTION MENU AT ARIYANA CONVENTION CENTRE
LÃNG MẠN TIỆC CƯỚI TRONG MƠ TẠI CUNG HỘI NGHỊ QUỐC TẾ SANG TRỌNG ARIYANA ĐÀ NẴNG

Exchange your vows under the azure sky by one of the six most gorgeous beaches in the world at the Vietnam's only oceanfront convention centre.

We are pleased to offer our special wedding reception menu featuring a six-course Vietnamese set menu with the price of only VND 500,000 net/ guest, sophisticatedly prepared by Furama's experienced chefs.
The above price is applied to weddings during August and September 2018 and excludes drinks and decoration.

For inquiries and bookings, please **+84 236 3847 888** or email salesdanang@furamavietnam.com.

Trao lời thề nguyện cùng một nửa thương yêu trong không gian vườn nhiệt đới tuyệt mỹ, bên một trong sáu bãi biển quyến rũ nhất hành tinh tại Cung Hội nghị Quốc tế Ariyana.

Với thực đơn giá chỉ 500.000 VNĐ net/khách, gói tiệc bao gồm thực đơn 6 món truyền thống Việt Nam chọn sẵn, được chế biến cầu kỳ bởi các chuyên gia ẩm thực Furama Resort Đà Nẵng.
Mức giá trên áp dụng cho các tiệc cưới tổ chức trong tháng 8,9/2018 và chưa bao gồm thức uống và trang trí tiệc.

Liên hệ ngay với chúng tôi qua số: **0236 3847 888/333** hoặc email salesdanang@furamavietnam.com để được tư vấn tận tình cho ngày trọng đại của bạn.